

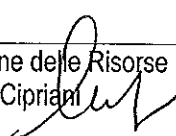


ISTITUTO PER LO STUDIO  
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE  
(Nominato con D.P.G.R.T. n. 233 del 13/12/2010)

N° 71

DEL 29/06/2011

Oggetto: Autorizzazione alla proroga del contratto di collaborazione coordinata a progetto con la Dr.ssa Gelain Elena, per la continuazione e realizzazione del progetto di ricerca quadriennale "ENVIRO-GENOMARKERS - Genomics biomarkers of environmental health" - finanziato dalla Commissione Europea		
Struttura Proponente	S.C. Epidemiologia Molecolare e nutrizionale	
Proposta n.	Responsabile del procedimento	S.S. Acquisizione delle Risorse Umane Dott.ssa Laura Cipriani 
	Estensore	Dott. Saverio Vermigli

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE



Importo di spesa: € 18.996,00

Conto Economico n. 3B020414 "contratto di lavoro autonomo mansioni non sanitarie"

Eseguibile a norma di Legge dal 29 GIU. 2011

Pubblicato a norma di Legge il 30 GIU. 2011

Inviato al Collegio Sindacale il 30 GIU. 2011

L'anno 2011, il giorno 29 del mese di giugno  
Il sottoscritto Prof. Gianni Amunni, nella sua qualità di

DIRETTORE GENERALE

di questo Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica, con sede in Via Cosimo il Vecchio 2 - 50139, Firenze, in forza del Decreto del Presidente della Giunta Regionale Toscana n. 233 del 13/12/2010.

**Vista:**

- la delibera della Giunta Regione Toscana n° 233 del 13.12.2010 con la quale è stato nominato il nuovo Direttore Generale Ispo;

- l'atto di delega conferito dal Direttore Generale in data 05.05.2011 prot. n. 1212 al Direttore della SS Acquisizione delle Risorse Umane dell'Azienda USL 10 di Firenze;

**Preso atto:**

- della Delibera del Direttore Generale dell'I.S.P.O. n. 120 del 29.06.2009 con la quale è stata conferita la collaborazione coordinata a progetto alla Dott.ssa Gelain Elena per il progetto di ricerca quadriennale "ENVIRO-GENOMARKERS - Genomics biomarkers of environmental health" della durata di mesi 12 dal 02.07.2009 al 01.07.2010, finanziato dalla Commissione Europea per un importo complessivo di € 18.977,04 (Irap inclusa), da espletarsi presso la S.C. di Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale diretta dal Dr. Domenico Palli nonché Responsabile Scientifico del Progetto;

- della Delibera del Direttore Generale dell'I.S.P.O. n. 125 del 28.06.2010 con la quale è stata autorizzata la proroga della collaborazione coordinata a progetto alla Dott.ssa Gelain Elena al fine di dare continuità allo stesso progetto, per la durata di mesi 12 dal 02.07.2010 al 01.07.2011, per un l'importo complessivo di € 18.996,96 (Irap inclusa);

**Preso atto** come il Direttore della S.C. Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale dell'Istituto – Dr. Domenico Palli responsabile del progetto suddetto, con nota prot. n. 907 del 06.04.2011, "Allegato A" che si unisce al presente atto per formarne parte integrante e sostanziale, sulla scorta del parere favorevole espresso dal Referente scientifico, ha fatto richiesta di prorogare la collaborazione con la Dr.ssa Gelain Elena per la durata di 12 mesi, per l'attività progettuale in questione, al fine di dare continuità alla ricerca, tenuto conto dell'esperienza acquisita dal collaboratore, per il raggiungimento dell'obiettivo finale; la spesa per detto rinnovo risulta iscritta per € 18.996,00, aut. n. 67/09, Cdc 606, finanziato dalla Commissione Europea;

**Preso atto** come il costo relativo alla collaborazione di che trattasi è sostenuto da fondi della Comunità Europea e pertanto è da considerarsi risorsa aggiuntiva rispetto alle spese di personale del Bilancio anno 2011/2012, ai sensi della vigente normativa nazionale e della Legge Regione Toscana n. 42 del 1.8.2006, per la quale nulla è variato, in merito all'utilizzo di fondi finalizzati per l'acquisizione di personale in rapporto alla natura dell'Ente erogatore;

**Ritenuto** pertanto opportuno, per quanto sopra precede, autorizzare la proroga della collaborazione coordinata a progetto con la Dr.ssa Gelain Elena, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs n. 165/01 e successive modificazioni e integrazioni, per le attività inerenti il progetto precitato, svolgendo i medesimi compiti stabiliti nel contratto originario;

**Considerato** come la proroga della collaborazione in questione della durata di mesi 12 – dal 02.07.2011 al 01.07.2012 - viene concessa per lo svolgimento delle stesse attività assegnate alla collaboratrice nel contratto originario ed il compenso da corrispondere è rapportato in base all'impegno necessario, finalizzato alla prosecuzione del progetto de quo; il compenso da erogare è di seguito riportato: compenso lordo complessivo €. 14.999,00 (con oneri a carico dell'Ente € 18.996,00);

**Considerato** inoltre come il compenso lordo mensile previsto per le collaborazioni in oggetto risulta congruamente determinato in conformità ai parametri approvati con delibera D.G. n° 107 del 31.12.2008 recante "approvazione degli importi massimi di remunerazione per gli incarichi a termine per la collaborazione allo svolgimento di progetti di ricerca";

Preso atto del nulla osta di congruità economica rilasciato dalla S.S. Contabilità e Controllo di Gestione agli atti;

Con il parere favorevole del Direttore Sanitario

**DELIBERA**

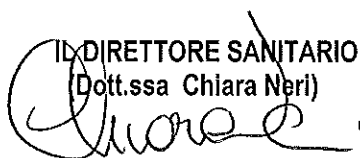
Per i motivi espressi in parte narrativa:

- 1) Di autorizzare la proroga della collaborazione coordinata a progetto con la Dr.ssa Gelain Elena, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs n. 165/01 e successive modificazioni e integrazioni, nell'ambito del progetto di ricerca

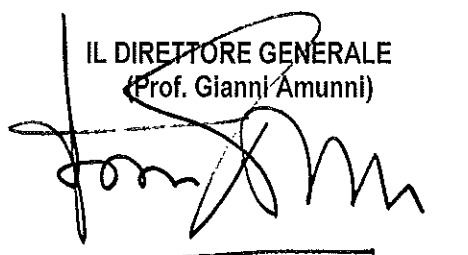
quadriennale "ENVIRO-GENOMARKERS - Genomics biomarkers of environmental health" - finanziato dalla Commissione Europea, da espletarsi presso la S.C. di Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale diretta dal Dr. Domenico Palli nonché Responsabile del Progetto;

- 2) Di dare atto come detta proroga ha la durata di mesi 12, dal 02.07.2011 al 01.07.2012 e viene concessa per lo svolgimento delle attività progettuali già assegnate nel contratto originario alla Dr.ssa Gelain Elena; inoltre il compenso da corrispondere è stato rapportato in base all'impegno necessario, finalizzato alla prosecuzione e realizzazione del progetto de quo;
- 3) Di dare atto come al collaboratore verrà corrisposto un compenso lordo complessivo di €. 14.999,00; la spesa a carico dell'Ente per detta collaborazione è pari ad €.18.996,00;
- 4) Di dare atto come si renda necessario il ricorso a personale esterno poiché trattasi di professionalità non reperibile all'interno dell'Istituto;
- 5) Di dare atto che il compenso lordo mensile previsto per la collaborazione in oggetto risulta congruamente determinato in conformità ai parametri approvati con delibera D.G. n° 107 del 31.12.2008 recante "approvazione degli importi massimi di remunerazione per gli incarichi a termine per la collaborazione allo svolgimento di progetti di ricerca";
- 6) Di dare atto che il costo complessivo della collaborazione pari ad €. 18.996,00, è finanziato con fondi della Comunità Europea e pertanto è da considerarsi risorsa aggiuntiva rispetto alla spesa di personale del Bilancio anno 2011/2012, ai sensi della vigente normativa nazionale e della Legge Regione Toscana n. 42 del 1.8.2006, per la quale nulla è variato, in merito all'utilizzo di fondi finalizzati per l'acquisizione di personale in rapporto alla natura dell'Ente erogatore;
- 7) Di iscrivere la spesa derivante dalla presente delibera pari ad € 18.996,00 al Bilancio economico dell' ISPO per l'anno 2011/2012, conto economico 3B020414 "contratto di lavoro autonomo mansioni non sanitarie", da imputare all'Aut. n. 67/09 - cdc n. 606;
- 8) Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile al fine di consentire l'avvio delle procedure per l'assegnazione della collaborazione in parola;
- 9) Di trasmettere la presente deliberazione all'Albo di pubblicità dell'I.S.P.O. e al Collegio Sindacale.

IL DIRETTORE SANITARIO  
(Dott.ssa Chiara Neri)



IL DIRETTORE GENERALE  
(Prof. Gianni Amunni)



Elenco allegati

Allegato "A"

Richiesta proroga del Responsabile del progetto

pagg. 2

Strutture aziendali da partecipare:

S.C. Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale (ISPO)

Gestione contabile progetti ISPO

Supporto amministrativo attività scientifica e di ricerca (ISPO)

S.S. Acquisizione delle Risorse Umane (ASF)

S.S. Contabilità e Controllo di Gestione (ISPO);

S.C Amministrazione e Bilancio (ASF);

ALL. "A" ALLA DELIBERA D.G. N. 41 DEL 29/06/2011



ISTITUTO PER LO STUDIO  
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA

SC. di Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale  
Direttore: Dott. Domenico Palli

Firenze, **08 APR. 2011**  
Prot. n. 907

Dott.ssa Maria Antonietta Ciardetti  
S.C. Gestione del Personale  
Dipendente e Relazioni Sindacali  
L.no S. Rosa, 13  
Firenze

**Progetto ENVIRO-GENOMARKERS "Genomics biomarkers of environmental health": richiesta di proroga contratto di collaborazione con la Dr.ssa ELENA GELAIN**

AUT 67/09 cdc 606

In qualità di responsabile del progetto ENVIRO-GENOMARKERS "Genomics biomarkers of environmental health": richiedo la proroga con la Dr.ssa ELENA GELAIN per mesi 12 (dal 02.07.2011 al 01.07.2012) per un importo pari a € 18.996,00 (costo Ente).

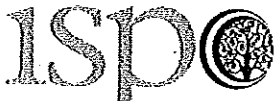
Le attività condotte hanno permesso la identificazione dei soggetti oggetto dello studio, il recupero dei relativi campioni nelle banche biologiche dei centri partecipanti e il trasferimento in sicurezza ai laboratori internazionali del progetto. Sono in corso le analisi dei dati presenti nel data base collaborativo preliminari alla stesura di manoscritti scientifici

La proroga è pertanto necessaria per la prosecuzione delle attività svolte dal collaboratore nell'ambito del progetto al fine di garantire lo svolgimento dello stesso fino alla sua scadenza (28.02.2013)

la Dr.ssa ELENA GELAIN ha svolto, durante l'attuale contratto di collaborazione, in modo efficiente ed efficace tutte le attività previste nell'ambito del progetto rispettando le scadenze definite dal responsabile del progetto e rispettando gli standard richiesti.

Per tali motivazioni la suddetta collaborazione può essere prorogata in quanto la Dr.ssa ELENA GELAIN è in grado di garantire in modo proficuo la prosecuzione delle attività previste consistenti in:

- recupero dei campioni biologici dei soggetti inclusi nello studio;
- gestione della banca biologica;
- analisi dei dati alimentari disponibili, interpretazione dei risultati e stesura di report tecnico -scientifici



ISTITUTO PER LO STUDIO  
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA



SC. di Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale  
Direttore: Dott. Domenico Palli

Il responsabile del progetto

Dr. Domenico Palli  
(timbro e firma)

Si autorizza:

Il Direttore Sanitario o il Referente Scientifico,  
(timbro e firma)

Dr. EUGENIO PACI